

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)

Vastaaja: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Finanzgericht Hamburg — Väliaikaisen polkumyynitullin käyttöön otosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sitrushedelmävalmisteiden ja -säilykkeiden (mandariinien jne.) tuonnissa 4.7.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 642/2008 (EUVL L 178, s. 19) ja tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sitrushedelmävalmisteiden ja -säilykkeiden (mandariinien jne.) tuontia koskevan lopullisen polkumyynitullin käyttöön ottamisesta ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 18.12.2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1355/2008 (EUVL L 350, s. 35) pätevyys polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan valossa — Normaaliarvon määrittäminen muun kuin markkinatalousmaan osalta — Normaaliarvon määrittäminen samankaltaisesta tuotteesta tosiasiallisesti unionissa maksetun tai maksettavan hinnan perusteella — Komissiolla asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan perusteella oleva velvollisuus toteuttaa tarvittavat toimenpiteet normaaliarvon määrittämiseksi kolmannessa maassa, joka on markkinatalousmaa, käytettävän hinnan tai laskennallisen arvon perusteella

Tuomiolauselma

Tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sitrushedelmävalmisteiden ja -säilykkeiden (mandariinien jne.) tuontia koskevan lopullisen polkumyynitullin käyttöön ottamisesta ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 18.12.2008 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1355/2008 on pätemätön.

(¹) EUVL C 260, 25.9.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 15.3.2012 — Euroopan komissio v. Kyproksen tasavalta

(Asia C-340/10) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 92/43/ETY — 4 artiklan 1 kohta ja 12 artiklan 1 kohta — Paralimni-järven jättäminen merkitsemättä yhteisön tärkeänä pitämäksi alueeksi määräajassa — *Natrix natrix cypriaca* -lajin (Kyproksen rantakäärme) suojelujärjestelmä)

(2012/C 133/09)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Zavvos ja D. Rechia)

Vastaaja: Kyproksen tasavalta (asiamiehet: K. Lykourgos ja M. Chatzigeorgiou)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY (EUVL L 206, s. 7) 4 artiklan 1 kohdan ja 12 artiklan 1 kohdan rikkominen — Paralimni-järven jättäminen sisällyttämättä kansalliseen luetteloon alueista, joita voidaan pitää yhteisön tärkeinä pitäminä alueina — *Natrix natrix cypriaca* -lajin (Kyproksen rantakäärme) suojelujärjestelmän käyttöön ottamatta jättäminen

Tuomiolauselma

1) Kyproksen tasavalta ei ole noudattanut luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 20.11.2006 annetulla neuvoston direktiivillä 2006/105/EY, 4 artiklan 1 kohdan, tämän direktiivin 92/43, sellaisena kuin se on muutettuna, sekä saman direktiivin 92/43, sellaisena kuin se on muutettuna, 12 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se

— ei ole merkinnyt Paralimni-järven aluetta ehdotettuja yhteisön tärkeinä pitämiä alueita koskevaan kansalliseen luetteloon

— on sallinut Paralimni-järven ekologisia ominaispiirteitä vakavasti vaarantavat toiminnot eikä ole ryhtynyt tarpeellisiin suojelutoimenpiteisiin Paralimni-järven ja Xyliatos-padon ekologian kannalta merkityksellisen *Natrix natrix cypriaca* -lajin (Kyproksen rantakäärme) kannan säilymiseksi ja

— ei ole toteuttanut kyseisen lajin tiukan suojelujärjestelmän käyttöön ottamisen ja soveltamisen edellyttämiä toimenpiteitä.

2) Kyproksen tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 246, 11.9.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 13.3.2012 — Valittajana Pye Phyto Tay Za sekä muina osapuolina Euroopan unionin neuvosto, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta ja Euroopan komissio

(Asia C-376/10 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Myanmarin liiton tasavaltaan kohdistetut rajoittavat toimenpiteet — Henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin sovellettava varojen jäädyttäminen — Oikeudellinen perusta)

(2012/C 133/10)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Valittaja: Pye Phyto Tay Za (edustajat: D. Anderson, QC, S. Kentridge, QC, barrister M. Lester ja solicitor G. Martin)

Muut osapuolet: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja E. Finnegan), Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamies: S. Hathaway, avustajanaan barrister D. Beard) ja Euroopan komissio (asiamiehet: S. Boelaert ja M. Konstantinidis)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-181/08, Tay Za vastaan neuvosto, 19.5.2010 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jossa vaadittiin kumoamaan Burmaan/Myanmariin liittyvien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta ja lujittamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 817/2006 kumoamisesta 25.2.2008 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 194/2008 (EUVL L 66, s. 1) siltä osin kuin valittajan nimi sisältyy luetteloon henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin näitä säännöksiä sovelletaan.

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-181/08, Tay Za vastaan neuvosto, 19.5.2010 antama tuomio kumotaan.
- 2) Burmaan/Myanmariin liittyvien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta ja lujittamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 817/2006 kumoamisesta 25.2.2008 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 194/2008 kumotaan Tay Zaa koskevilta osin.
- 3) Euroopan unionin neuvosto velvoitetaan korvaamaan sekä ensimmäisessä oikeusasteessa että tämän valituksen yhteydessä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.
- 4) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta sekä Euroopan komissio vastaavat omista, sekä ensimmäisessä oikeusasteessa että tämän valituksen yhteydessä aiheutuneista oikeudenkäyntikuluisistaan.

(¹) EUVL C 260, 25.9.2010.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 15.3.2012 (Okresný súd Prešov (Slovakia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Jana Pereničová ja Vladislav Perenič v. S.O.S. financ, spol. s r.o.

(Asia C-453/10) (¹)

(Kuluttajansuoja — Kulutusluottosopimus — Todellisen vuosikoron virheellinen ilmoittaminen — Sopimattomien kaupallisten menettelyjen ja kohtuuttomien ehtojen vaikutus sopimuksen pätevytyteen kokonaisuudessaan)

(2012/C 133/11)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Okresný súd Prešov

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Jana Pereničová ja Vladislav Perenič

Vastaaja: S.O.S. financ, spol. s r.o.

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Okresný súd Prešov — Kuluttajansopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY (EYVL L 95, s. 29) 4 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan 1 kohdan sekä sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY (sopimattomia kaupallisia menettelyjä koskeva direktiivi) (EUVL L 149, s. 22) tulokinta — Kulutusluottosopimus, jossa määrätään kiskurikorosta — Sopimattomien kaupallisten menettelyjen ja kohtuuttomien ehtojen vaikutus sopimuksen pätevytyteen kokonaisuudessaan

Tuomiolauselmä

- 1) Kuluttajansopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY 6 artiklan 1 kohtaa on tulkitettava siten, että kun asiaa käsittelevä tuomioistuin arvioi sitä, voiko elinkeinonharjoittajan kuluttajan kanssa tekemä sopimus, jossa on yksi tai useampi kohtuuton ehto, olla voimassa ilman mainittuja ehtoja, se ei voi nojautua yksinomaan siihen, että kyseisen sopimuksen toteaminen kokonaisuudessaan pätemättömäksi on toisen osapuolen — tässä tapauksessa kuluttajan — kannalta mahdollisesti edullista. Mainittu direktiivi ei kuitenkaan estä jäsenvaltiota säättämästä unionin oikeutta noudattaen, että elinkeinonharjoittajan kuluttajan kanssa tekemä sopimus, jossa on yksi tai useampi kohtuuton ehto, on kokonaisuudessaan pätemätön, jos tällä voidaan varmistaa kuluttajan parempi suojeleminen.
- 2) Pääasiassa kyseessä olevan kaltaista kaupallista menettelyä, jonka mukaan luottosopimuksessa mainitaan sellainen todellinen vuosikorko, joka on alempi kuin todellisuudessa peritty korko, on pidettävä sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY (sopimattomia kaupallisia menettelyjä koskeva direktiivi) 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla "harhaanjohtavana", jos se saa tai todennäköisesti saa keskiwertokuluttajan tekemään kaupallisen ratkaisun, jota hän ei muuten olisi tehnyt. Kansallisen tuomioistuimen on tarkastettava, onko tilanne tämä pääasiassa. Tällaisen kaupallisen menettelyn sopimattomuuden toteaminen on yksi niistä seikoista, joihin toimivaltainen tuomioistuin voi nojautua arvioidessaan direktiivin 93/13 4 artiklan 1 kohdan nojalla kuluttajalle myönnetyn luoton kustannuksia koskevien sopimusehtojen kohtuuttomuutta. Tällaisella toteamuksella ei kuitenkaan ole suoria vaikutuksia tehdyn luottosopimuksen pätevytyden arviointiin direktiivin 93/13 6 artiklan 1 kohdan kannalta.

(¹) EUVL C 328, 4.12.2010.